

**TRIBUNAL** : **TERCER JUZGADO CIVIL ANTOFAGASTA**  
**ROL** : **C-2692-2021**  
**DEMANDANTE** : **ISABEL PAOLA GONZALEZ TAPIA**  
**DEMANDANTE** : **PATRICIA DEL CARMEN GONZALEZ TAPIA**  
**DEMANDANTE** : **JIMENA DEL CARMEN GONZALEZ TAPIA**  
**DEMANDADO** : **FERR. DE ANTOFAGASTA A BOLIVIA FCAB**  
**MATERIA** : **INDEMNIZACIÓN DE PERJUICIOS**  
**PROCEDIMIENTO** : **ORDINARIO DE MAYOR CUANTÍA**

Antofagasta, veintidós de noviembre de dos mil veintidós.

**VISTO, OIDO Y CONSIDERANDO.**

**PRIMERO:** Que, con fecha 25 de noviembre de 2021, comparece don Christian Caro Cassali, abogado, con domicilio en calle Sucre N°220, oficina 408, Antofagasta en representación de doña Isabel Paola González Tapia, dueña de casa, de doña Patricia Del Carmen González Tapia, dueña de casa y de doña Jimena Del Carmen González Tapia, todas con domicilio en calle Huanchaca N°312, Antofagasta, quienes por sí y en representación de don Sergio Segundo González Tapia, e interpone demanda de indemnización de perjuicios en contra de **Ferrocarril Antofagasta Bolivia o FCAB**, empresa del giro de su denominación, representada legalmente por don representada por don Milton Ladario Kellemen García y/o Hernán Apablaza Jofre, o quien en derecho la represente, todos con domicilio en calle Bolívar N°255, Antofagasta.

Fundan su demanda indicando que, con fecha 22 de noviembre de 2020, don Sergio González Tapia (Q.E.P.D) y hermano de las actoras, se encontraba cumpliendo funciones de operador de trenes para la demandada. Las funciones se debían cumplir en Minera Spence, siendo su horario de relevo de funciones programado a las 15:15.

Sale de la minera Spence y al llegar a lo que denomina "Disco Spence", comienza a sentirse mal, lo que informa a su



compañero de labores. En este momento, dicho compañero decide llamar a la empresa para solicitar el relevo del trabajador. La respuesta de la jefatura de turno fue que no tenían vehículo para el traslado.

De regreso, al llegar a la máquina, el Sr González venía en mal estado, no se podía las piernas, presentaba vómito y dolor de cabeza. Estaba consiente.

Su compañero de labores, decide llamar nuevamente a la empresa a fin de que pudieran socorrerlo. En esta oportunidad se comunica con el supervisor, quien le indica que no tienen vehículos para traslado y que por la ubicación del tren en ese momento, no tenían como ubicarlos.

Atendido al mal estado, se insiste nuevamente con la jefatura de turno, quienes le indican que se pedirá a Minera Spence una camioneta, a fin de que pudiera ser trasladado.

El Sr. González comienza a sentirse demasiado mal, comienza con vómitos, no podía hacer sus necesidades, lo que intentó hacer en el baño de la locomotora. Así es como, con ayuda de su compañero de funciones, logra subir a la máquina, siempre auxiliado. Encontrándose en el baño no podía respirar, al salir ni siquiera pudo subirse los pantalones y no paraba de vomitar.

Existió una demora de alrededor de 1 hora y media, hasta que llega el vehículo de Minera Spence, el que traslada al Sr. González hasta Sierra Gorda, donde debía ser atendido en el Policlínico.

Según el dato de Atención de Urgencia del policlínico de Sierra Gorda, este ingresa a sus instalaciones a las 13:38 pm. Se constata que el trabajador estaba inconsciente, hablando incoherencias y con vomito. Se le hace tratamiento con diagnostico presuntivo de descompensación y se ordena su traslado a las 15:01 pm.



El Sr González es trasladado hasta el hospital Carlos Cisterna de Calama, donde según el certificado de defunción fallece el día 27 de noviembre de 2020, a las 12:05 pm, es decir, al día siguiente. El trabajador ingresa al hospital de Calama, según la información entregada por la empresa, alrededor de las 17:22 pm.

Desde que el Sr González presenta síntomas y hasta que llega a Calama, las demandantes no tuvieron información de personal de la empresa demandada, toda la información es la que se les dio por el Sr Pablo Ángel, su compañero de labores que lo asistió, por lo que ante su preocupación, deciden trasladarse hasta Sierra Gorda, donde se les informa que el Sr González había sido trasladado hasta Calama, hasta donde llegaron. Se debe precisar que, al no poder encontrar transporte, las demandantes recurren a la empresa la que les facilita el mismo.

Al llegar al hospital, el médico les indica que nada se podía hacer cuando su hermano había ingresado, ya que había llegado demasiado tarde.

Desde que se da aviso del estado del trabajador y hasta que la empresa realiza el llamado de emergencia, transcurre alrededor de una hora, tiempo en que el trabajador estuvo, literalmente padeciendo y expuesto a un resultado adverso, tal y como aconteció en la especie.

La causa de fallecimiento fue paro cardiorrespiratorio, hemorragia subaracnoidea, aneurisma roto.

Aun cuando Ferrocarriles es una empresa reconocida, única en el rubro, con un importante número de trabajadores bajo su alero, lo cierto es que, frente a hechos como los ocurridos en la especie, al ser informados de que un trabajador se encontraba en mal estado carecían de toma de decisiones, protocolos y medidas inmediatas. Es así como la empresa:



1. No tenía una ambulancia o equipo de rescate para recurrir en su auxilio.

2. Su personal no es capacitado para dar primeros auxilios.

3. No tiene contingencia o personal con conocimientos médicos que pueda trasladar para dar una atención primaria de urgencia.

Conforme los antecedentes médicos del Sr. González, lo ocurrido fue un hecho "fortuito"; esto es, el aneurisma que se le suscitó encontrándose en funciones, no obstante, lo relevante para estos efectos, es que a la fecha en que se suscitan los hechos el empleador no contaba con medidas de seguridad, primeros auxilios y/o rescate tendientes a auxiliar a un trabajador como el Sr González, debiendo este último, en sus condiciones, esperar un extenso lapso de tiempo "indispensable" para salvar su vida. La negligencia y/o incumplimiento por parte de la empresa empleador, importó derechamente privar al trabajador, de poder luchar dignamente por su vida, desde que cada minuto de atraso, en espera de decisiones y/o instrucciones, importaba las mayores y/o menores posibilidades de resguardar la vida de su trabajador.

Es manifiesta la negligencia de la empresa cuando su falta al deber de cuidado resulta palmaria. A su turno, la infracción a nuestro derecho y los deberes que impone el contrato de trabajo, incluidos aquellos que se entienden pertenecerle por la sola naturaleza del vínculo, han sido manifiestamente infraccionados por la empresa.

Las actoras, hermanas del Sr González Tapia, fueron quienes lo acompañaron en su vida, quienes se preocuparon de su necesidades y bienestar día a día, hasta la fecha de su deceso; conformando junto al Sr Sergio González una unidad familiar cercana, fraternal, de apoyo constante.



Vivían con su hermano, con quien, al ser el hombre de la familia, mantenían un vínculo estrecho de amor y compañerismo, siendo él, el "alma de la fiesta" en su hogar, como lo recuerdan. Mujeres solteras (dos de ellas) que se dedicaron a cuidar de su hermano en lo extenso de su vida y las que el día 22 de noviembre de 2020, fueron informadas no por la empresa, sino por el compañero de trabajo del estado de su hermano, de que no lo podían retirar por su ubicación, lo que generó que ellas buscaran los medios para trasladarse, haciendo la seguidilla de la persona de sus afectos.

Las demandantes no sólo han debido sobrellevar la pérdida, si no también sufrieron el dolor de saber sobre el estado de su hermano y la ausencia de auxilio respecto de su persona, generando en ellas una aflicción en lo más íntimo y emocional, compartiendo la desesperación del desconocimiento de lo que pasaba y la angustia del "abandono" por el que su hermano estaba pasando en un momento tan determinante de su vida.

El daño sufrido por las demandantes es real, directo e indemnizable al tenor de nuestra legislación.

El daño moral de las demandantes se configura, cuando informadas por don Pablo Angel, de lo que le estaba aconteciendo a su hermano, la empresa nada hizo y nada les informó, debiendo recurrir ellas a la empresa, a objeto tomar conocimiento y pedir apoyo en el traslado.

Asimismo, se les genera daño moral, cuando el desenlace, ante el incumplimiento a su deber de diligencia, la omisión a los deberes que la ley le imponía en su calidad de empleadora, la empresa derechamente no entregó, en tiempo y forma, auxilio a su hermano, cuestión determinante cuando se trata de dolencia como la padecida por el Sr Sergio González, generando su indefectible pérdida.



Para efecto de la cuantificación del daño se debe indicar que, como se ha señalado en lo precedente, todo daño debe ser indemnizado, sin perjuicio de lo cual, no se trata de cualquier molestias, sino de una efecto real y efectivo en el aspecto no patrimonial de la persona de las demandantes, las implicancias emocionales que ha conllevado todo lo vivido y tolerado como consecuencia de la conducta empresarial.

Conforme a lo anterior, solicita se acoja la presente demanda de indemnización de perjuicios por daño moral y se condene a la empresa demandada, al pago de la suma de \$450.000.000, lo que se desglosa en la suma de \$150.000.000.-, por el daño o dolor padecido por el Sr Sergio González Tapia y la suma de \$100.000.000, para cada demandante, por el daño moral causado a cada una de ellas.

**SEGUNDO:** Que, con fecha 25 de febrero de 2022, comparecen don Jerónimo Díaz Recart y don Vicente Marín Bascuñán, abogados, en representación de Antofagasta Railway Company PLC, también conocida como Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, quienes contestan la demanda indicando lo siguiente:

El día 22 de noviembre, el Sr. González debía desempeñarse como Operador I en el tren N°1204-1203 junto al Sr. Pablo Ángel, quien se desempeñaba como Operador II. Luego de realizada la charla de inicio de turno y, específicamente, a las 11:27 horas, el tren salió de las faenas de Minera Spence.

Unos minutos después, a las 11:52 horas, cuando se encontraban detenidos cerca del disco de empalme de Minera Spence, el Sr. González comenzó a sentirse mal, por lo que le avisó a su compañero, el Sr. Pablo Ángel, para que ocupara su lugar como Operador I, mientras él descendía de la locomotora y esperaban la autorización de vía libre necesaria para que iniciaran el desplazamiento del tren.



En ese mismo momento, Control de Trenes contactó por radio al tren 1204-1203 para realizar un chequeo rutinario, llamado que fue respondido por el Sr. Pablo Ángel, informando el Operador II que el Sr. González no se sentía bien y que se encontraba asistiéndolo. Así, el Sr. Pablo Ángel, atendió a su compañero, brindándole agua y ayuda para subir a la locomotora. Luego de que el Sr. González le comunicara al Sr. Ángel que se encontraba un poco mejor, a las 12:13 horas el Sr. Ángel avisó a Control de Trenes y solicitó informar a su Jefatura de la situación de salud que estaba experimentando el Sr. González.

Tan solo unos minutos después, a las 12:16 horas, el Sr. González volvió a descompensarse y vomitó. Ante esto, el Sr. Ángel se comunicó con el Jefe de Turno de Operaciones Ferroviarias de Antofagasta, el Sr. Allan Cortés Carrizo, entregando todos los datos pertinentes para generar la activación de la emergencia conforme al procedimiento estipulado en Capítulo VII del Reglamento de Servicio de Trenes.

La Compañía cumplió rigurosamente dicho protocolo, manejando la emergencia con la urgencia y seriedad que la situación ameritaba. FCAB activó todos los recursos que estuvieron a su alcance para que el Sr. González recibiera la más pronta atención médica.

A los pocos minutos, específicamente a las 12:25 horas, el Jefe de Turno de Antofagasta se comunicó con el Jefe de Turno de Calama, el Sr. David Leño Díaz, solicitando el contacto del personal de emergencia, concretamente el asesor de prevención de riesgos, que se encontraba de turno en la Zona Alta. La Gerencia de SSO está integrada por personal de emergencia encargado de coordinar los recursos que sean necesarios para la atención de eventos en los que la salud de



los trabajadores esté en riesgo, y, en general, cualquier accidente ocurrido durante la operación ferroviaria.

Obtenida la información, a las 12:30 horas, el Jefe de Turno de Antofagasta se comunicó con el asesor de prevención de riesgos de FCAB que se encontraba de turno, la Sra. Francesca Rivera, solicitando la activación del traslado y la atención médica del trabajador al lugar más cercano. La Sra. Francesca Rivera se comunicó inmediatamente con su jefatura, ante lo cual se le encargó coordinar el traslado lo más pronto posible a un centro asistencial.

Lo primero realizado por la Sra. Rivera fue llamar al Policlínico de Sierra Gorda y solicitar el envío de una ambulancia, sin embargo, desde el policlínico le informaron que no podían acceder al punto con el vehículo por ser este un camino de tierra. Debe considerarse que los trabajadores se encontraban en plena línea ferroviaria, es decir, en medio del desierto y sin caminos que facilitaran la tarea. Por este motivo, exactamente a las 12:35 horas, la Sra. Francesca Rivera solicitó la autorización del Supervisor de FCAB en Minera Spence, el Sr. Sebastián Ávalos Castillo, para que apoye con el traslado del trabajador, toda vez que él era el más cercano al punto en el que se encontraba el tren detenido.

El Sr. Ávalos se encontraba en el casino de Minera Spence cuando recibió el llamado de la Sra. Francesca Rivera informando el caso del Sr. González y solicitando su apoyo para el traslado del trabajador. El Supervisor abandonó lo que estaba haciendo y se dirigió inmediatamente al punto en donde se encontraba el trabajador afectado por la emergencia de salud. Lo anterior requirió, primero, realizar el control de salida de faena en garita, trayecto que tardó 30 minutos aproximadamente.





Ya habiendo pasado el control de garita, el Sr. Ávalos condujo su vehículo durante 5 minutos aproximadamente hasta llegar al punto en donde se encontraba el tren, lo que ocurrió a las 13:10 horas. Al llegar, subió a la locomotora y se reunió con el Sr. Ángel y el Sr. González, quien se encontraba consciente. Este último le declaró al Sr. Ávalos, fuertes dolores de cabeza y que había vomitado en varias ocasiones.

El Supervisor dio inmediato aviso a Control de Trenes de que procedería a efectuar el traslado del trabajador al Policlínico de Sierra Gorda. Así, el Sr. González descendió de la locomotora por sus propios medios y se subió al vehículo del Sr. Ávalos. Luego de un trayecto de aproximadamente 10 minutos a velocidad moderada (Sierra Gorda se encuentra a 6,7 kilómetros del punto en que se encontraba el tren), llegaron al policlínico a las 13:20 horas.

Al llegar al policlínico, el Sr. Ávalos se percató de que este se encontraba cerrado debido a un paro de funcionarios. A la vista había un cartel con el número de teléfono de un paramédico de turno en casos de emergencias. Luego de llamar, apareció inmediatamente un funcionario del policlínico quien ayudó al Sr. Ávalos a descender al Sr. González del vehículo, pues en ese minuto ya se encontraba inconsciente. A las 13:25, el trabajador fue ingresado al recinto médico, momento a partir del cual, el cuidado del señor González fue asumido por el personal médico, sin perjuicio de lo cual, su representada continuó coordinando y facilitando todo cuanto estuviera a su alcance para que el señor González tuviera la mejor atención posible. El personal del policlínico informó que, antes de efectuar cualquier traslado del paciente, era necesario primero estabilizarlo, por lo que le aplicaron suero y medicamentos para la disminuir la presión.



Durante todo el tiempo que el Sr. Ávalos tardó en llegar al punto en el que se encontraba el tren y trasladar al Sr. González al Policlínico de Sierra Gorda, la Sra. Franchesca Rivera había iniciado el rumbo desde Calama hacia Sierra Gorda para reunirse con el trabajador en el estable-cimiento de salud, quien finalmente arribó a las 14:25 horas aproximadamente.

A las 15:15 horas, el paramédico del Policlínico de Sierra Gorda, solicitó la autorización para el uso de la ambulancia y trasladar, así, al Sr. González al Hospital Carlos Cisternas de Calama. Luego del trayecto, la ambulancia llegó a Calama e ingresó al hospital a las 17:22 horas.

A las 19:00 horas, el paramédico a cargo le informó que el Sr. González no se encontraba en buen estado, que continuaban intentando estabilizarlo y que lo más probable era que tuviera un derrame cerebral. Por lo anterior, el Sr. Varas Jefe de Unidad de Calama del Departamento de Operaciones Ferroviarias, dejó su número telefónico para que sea contactado ante cualquier novedad.

Alrededor de las 19:00 horas, los familiares del Sr. González, específicamente sus hermanas Patricia y Jimena González, fueron trasladadas desde la ciudad de Antofagasta con rumbo a Calama en un vehículo brindado por la Compañía, con cuyo personal ya habían tomado contacto durante la tarde, informándoles lo ocurrido con el trabajador y entregándoles una actualización de su estado de salud.

A las 21:40 horas, llamaron al Sr. Varas desde el Hospital Carlos Cisternas de Calama, informándole que requerían la presencia de algún pariente cercano del Sr. González —quienes, según se explicó, se encontraban en camino—, puesto que debían entregar información delicada, el Sr. González presentaba un aneurisma cerebral y se encontraba inconsciente y conectado a ventilación mecánica.



A las 23:00 horas, ambas hermanas del Sr. González llegaron al hospital y fueron debidamente informadas por el personal médico sobre su estado de salud. En Calama, las demandantes pernoctaron en las instalaciones del Departamento de Operaciones Ferroviarias de FCAB, en donde fueron recibidas por el Supervisor de la Compañía en Calama, el Sr. Eduardo Gómez.

La Gerencia General de FCAB determinó, a raíz de lo ocurrido, que las señoras Myriam Barriga, asistente social, y Cristina Espinoza, perteneciente al Departamento de Relaciones Laborales de la Compañía, viajaran de forma urgente y excepcional desde Antofagasta a la ciudad de Calama con la finalidad de entregar contención, orientación social y resolver cualquier tipo de necesidades que pudiera haber, tanto de parte del trabajador como de sus familiares.

Durante los días siguientes se mantuvo un contacto estrecho con las hermanas del trabajador, manteniendo un seguimiento actualizado del estado de salud del Sr. González. Lamentablemente, en los días venideros su salud empeoró y finalmente falleció el día 27 de noviembre de 2020 a las 12:12 horas debido a un paro cardiorrespiratorio, hemorragia subaracnoidea y aneurisma cerebral roto.

Excepción de falta de legitimación activa de las demandantes.

Las demandantes no cuentan con la calidad requerida para deducir la acción, ni tampoco ostentan un interés jurídico actual y cierto que legitime la interposición de la demanda.

En su comparecencia en representación de don Sergio Segundo González Tapia, las demandantes no ostentan la calidad para ejercer la acción intentada.

Para poder ser representado, es necesario existir como persona y, como es abundantemente conocido en derecho, la existencia de la persona termina con la muerte natural, por



tanto, respecto de la indemnización que demandan en representación de su hermano fallecido, las demandantes carecen de legitimación activa.

Respecto de la comparecencia personal de las demandantes, por un alegado daño que el actuar supuestamente negligente de FCAB les habría causado, éstas no cuentan con el interés que las legitimaría para accionar, debido a que el hecho en que fundan el supuesto daño moral incurrido sería la incertidumbre del estado de salud de su hermano, y la falta de información proporcionada en tiempo y forma por la compañía, que avalúan en \$100 millones cada una, sin entrar en detalles de cómo y por qué arribaron a ese monto.

En general, cuando los parientes de una persona fallecida reclaman una indemnización de perjuicios producto del fallecimiento de su familiar, lo hacen fundándose en el duelo y el pesar producido por la muerte de un ser cercano. Aun en esas causas, la cuantía suele ser notoriamente inferior.

Así las cosas, respecto de su comparecencia a título personal, las demandantes tampoco se encuentran legitimadas para ejercer la acción, por no tener un interés real que justifique la interposición del libelo, debido a que los daños que reclaman haber sufrido no son efectivos.

La demanda debe ser rechazada puesto que el relato de los hechos que construyen no conduce a una responsabilización de FCAB por los daños que alegan.

La gran omisión de la demanda consiste en no hacer referencia a la causa principal y directa de los daños que alegan: el fallecimiento del Sr. González, producto de un hecho completamente fortuito, consistente en un accidente vascular encefálico gatillado por la rotura de un aneurisma cerebral.



Resulta del todo evidente que la alegada negligencia no habría sido suficiente para causar los daños por sí sola, ni podría considerarse siquiera como el origen de los padecimientos por los que las demandantes buscan ser indemnizadas.

La demanda debe ser rechazada, por cuanto no se satisfacen los supuestos legales necesarios para dar lugar a la indemnización de perjuicios por responsabilidad civil extracontractual.

No se cumplen con los supuestos legales exigidos por el ordenamiento jurídico para dar lugar a la indemnización de perjuicios por responsabilidad extracontractual solicitada por las demandantes, ello, por cuanto (i) no ha existido un hecho ilícito cometido por FCAB, (ii) su representada no ha actuado con culpa ni dolo en el manejo de la emergencia el 22 de noviembre de 2020, (iii) los daños que los demandantes alegan no son efectivos ni ciertos, y, finalmente, (iv) no existe vínculo de causalidad alguno entre los daños alegados y el hecho ilícito que se le reprocha a FCAB.

El día 22 de noviembre de 2020, su representada cumplió rigurosamente con los protocolos y reglamentos de emergencia, específicamente el Reglamento del Servicio de Trenes.

La funcionaria a cargo de la emergencia decidió acudir al recurso más cercano: Minera Spence, faenas que se encontraban a tan solo 6,7 kilómetros de distancia. Solicitó la respectiva autorización y coordinó de forma inmediata con el Supervisor de la Compañía que se encontraba allá, el Sr. Sebastián Ávalos, para que acudiera en rescate el trabajador.

El Sr. Sebastián Ávalos llegó al lugar donde se encontraba el Sr. González tan pronto como pudo, considerando que fue necesario, primero, pasar por el control de salida de la minera. El Sr. Ávalos tardó únicamente 35 minutos en llegar al punto donde se encontraba el tren detenido, y luego



de atender al Sr. González, tardaron solo 10 minutos en llegar al Policlínico de Sierra Gorda, lugar en el que se le brindó atención médica al trabajador.

**TERCERO:** Que, con fecha 04 de marzo de 2022, la demandante evacua la réplica indicando que, el Sr González hermano de las actoras, efectivamente fallece de lo que se denomina enfermedad común, no obstante, respecto de las obligaciones que a la empresa le caben en los hechos Y/o su desenlace, se debe precisar que, aun cuando el relato de la demanda y contestación no difiere en lo sustancial, lo cierto es que efectivamente la empresa no cumplió con la exigencia legal que se le impone, para entender que obró en reguardo de la vida y seguridad del trabajador.

Es la propia parte demandada la que reconoce en su contestación, que es a las 11:52 am que toman conocimiento de que el trabajador se encontraba en mal estado. Momento en que reconocidamente no se toma medida alguna para ir en su auxilio. Cabe precisar que el personal de la empresa demandada, es personal minero en su generalidad, por lo que no tiene capacidad técnico o profesional en tema médicos, ni así se ha indicado por la contraria.

La ley impone a las empresas el deber de resguardar a sus trabajadores, debiendo tomar todas las medidas eficaces y conducentes a dicho fin; en dicho sentido, si la empresa está en conocimiento de que existen trayectos largos, aislados o con desventajas comunicacionales, no puede esperar que cumple su obligación al estar afiliado o saber que existe un recinto hospitalario cerca, dado que la distancia del mismo es una cuestión de relevancia en situaciones médicas.

El tiempo que tomó el accionar una atención médica en el trabajador fue de más de una hora y media; hasta que comenzaron a estabilizarlo.



Resulta evidente que, la empresa no contaba con protocolos de atención o urgencia respecto de trabajadores en trayecto, desde que ni de la contestación de la demanda así se desprende.

Se opone por la contraria, como excepción de fondo la falta de legitimidad activa de sus representadas para actuar en representación del Sr González; en la especie reclama la contraria, que dicha legitimidad no existiría por encontrarse fallecida la persona del Sr González y conforme a ello, los efectos de lo obrado por las demandantes no podrían radicarse en él.

La cuestión reside en la transmisibilidad de los derechos, partiendo de la base de esta parte que el daño moral del Sr González existió y lo vivió, dado que fue él quien debió padecer por extenso periodo de tiempo dolencias sin recibir una atención médica que le permitiera contar con la tranquilidad de estar luchando por su vida. Es así que, al darse los presupuestos del daño moral respecto del causante, el derecho a reclamar el mismo ingresa a su patrimonio. Consecuente con ello, sus herederos podrán reclamar legítimamente dicho daño; dada la continuidad que los herederos tiene respecto de la persona del causante.

Los herederos representan a la persona del causante en todos sus derechos y acciones.

A su turno, el daño moral directo, dice relación con la pérdida sufrida a consecuencia de la conducta negligente imputada a la demandada; sumada a la conducta mantenida con posterioridad respecto de las actoras, conforme se ha expuesto latamente.

**CUARTO:** Que, con fecha 14 de marzo de 2022, la parte demandada evacuó la dúplica indicando que, en primer lugar, reitera y ratifica íntegramente todas las defensas,



argumentos y razones expuestas en la contestación de la demanda.

Luego, el escrito de réplica presentado por el abogado de las demandantes se limita a reiterar alegaciones realizadas previamente en el libelo de demanda, centrándose en dos puntos: (i) el supuesto actuar negligente de la demandada el día en que el Sr. Sergio González falleció producto de un derrame cerebral mientras desempeñaba sus funciones como operador de trenes; y, (ii) la comparecencia de las demandantes como representantes de una persona que no existe.

Sobre el supuesto actuar negligente de FCAB el día del fallecimiento del Sr. Sergio González (Q.E.P.D.), comienza su presentación reconociendo que el Sr. González falleció "de lo que se denomina enfermedad común". Sin embargo, señala inmediatamente después que la Compañía no habría cumplido con la exigencia legal que se le impone, para entender que obró en resguardo de la vida y seguridad de sus trabajadores.

Se refiere equívocamente a que la empresa habría tomado conocimiento del mal estado del trabajador a las 11:52, y que nada se habría hecho al respecto. Al leer con detención el escrito de contestación de la demanda, se ve claramente explicado cómo es que, a esa hora, el compañero de trabajo del fallecido, don Pablo Ángel, informó radialmente a Control de Trenes que el Sr. González "no se sentía bien", luego, a las 12:13, informó a Control de Trenes —también radialmente— que el Sr. González se encontraba mejor. Pocos minutos después, a las 12:16, atendido a que el estado del Sr. González había vuelto empeorar, el Sr. Ángel contactó nuevamente al Jefe de Turno de Operaciones Ferroviarias de Antofagasta, proporcionando toda la información necesaria para iniciar el procedimiento de emergencia que el Reglamento de Servicio de Trenes establecía.





Inmediatamente después de eso, el Jefe de Turno llamó a la persona encargada de coordinar este tipo de emergencias, según lo prescrito por el Reglamento de Servicio de Trenes: el Asesor de Prevención de Riesgos de turno, que resultó ser Franchesca Rivera.

A las 12:30, Franchesca Rivera ya contaba con la información y estaba trabajando para conseguir el traslado más expedito posible del Sr. González a un centro de atención médica.

Entre la activación del protocolo y la llegada del Sr. González a un centro de asistencia médica, transcurrió tan sólo una hora. Difícilmente podría catalogarse dicha reacción de negligente, ni hablarse de una falta de un apropiado manejo de la emergencia por parte de la Compañía, especialmente considerando el aislamiento del lugar de ocurrencia de los hechos y el carácter fortuito del accidente vascular sufrido.

Sobre lo mismo, el abogado de las demandantes ha señalado que constituiría una negligencia por parte de FCAB no contar con ambulancias ni personal médico preparado para afrontar la emergencia, lo que no merece mayor análisis.

Finalmente, acusa la parte demandante que "Resulta evidente que, la empresa no contaba con protocolos de atención o urgencia respecto de trabajadores en trayecto, lo que es erróneo debido a la existencia de un capítulo específicamente dedicado a las emergencias en el Reglamento de Servicio de Trenes.

Sobre la comparecencia de las demandantes en representación del Sr. Sergio González (Q.E.P.D.), una vez más, en el escrito de réplica la parte demandante insiste en confundir la transmisión de derechos del causante a sus herederos, con la institución jurídica de la representación.



En este caso en particular, tal como señaló en la contestación de la demanda, hay un problema de legitimidad activa producto de la comparecencia de las demandantes. Al comparecer "en representación de Sergio González", no tienen derecho a nada, puesto que los derechos del causante ya no existen en su patrimonio, sino que fueron transmitidos a sus herederos.

Las actoras nada han dicho ante la alegación de ausencia de ilícito alguno cometido por el FCAB, nada han dicho sobre los protocolos de emergencia expuestos y correctamente aplicados el día del lamentable accidente, nada han dicho ante la ausencia de culpa o dolo sostenida por esta parte, nada han dicho ante la falta de efectividad y certeza de los daños reclamados y nada han dicho ante la inexistencia de un vínculo causal entre los hechos reprochados y los daños cuya reparación pretenden.

**QUINTO:** Que, con fecha 06 de abril de 2022, se celebra audiencia de conciliación, la que se frustra por no aceptar las partes, las bases propuestas por el Tribunal.

**SEXTO:** Que, con fecha 19 de mayo de 2022, se recibe la causa a prueba por el término legal y se fijan como hechos sustanciales, pertinentes y controvertidos, los que ahí se indican.

**SÉPTIMO:** Que, en auxilio a su pretensión, la parte demandante incorpora la siguiente prueba:

**I.- DOCUMENTAL.**

1. Certificado de nacimiento de doña Isabel Paola, Patricia Del Carmen y Jimena del Carmen, todos apellidos González Tapia.

2. Certificado de defunción de don Sergio Segundo González Tapia.

3. Certificado de nacimiento de don Sergio Segundo Gonzalez Tapia.



4. Solicitud de posesión efectiva.
5. Dato de Atención de Urgencia N°432.
6. Anexo de contrato de trabajo de fecha 01 de marzo de 2019.
7. Anexo de contrato de trabajo de fecha 01 de agosto de 2019.
8. Carta ajuste salarial sueldo base de operador de trenes, de fecha 29 de marzo de 2019.
9. Pauta de arrastre líneas del FCAB.
10. Información personal de trenes.
11. Copia de libreta maquinista.
12. Documento Línea de tiempo.
13. Declaración de don Ángel Mancilla.

**II.- OFICIOS.**

1. Del hospital Carlos Cisternas de Calama.

**III.- EXHIBICION DE DOCUMENTOS.**

Con fecha 16 de junio de 2022, a folio 57, se lleva a cabo audiencia de exhibición de documentos, la que se tuvo por cumplida, conforme a los documentos acompañados por la demandada a folio 56.

**IV. TESTIMONIAL.**

**1.- MELINA ANDREA VELIZ CERECEDA.** Respecto al punto de prueba número cinco declara que, ellos son una familia muy unida, alegres, cariñosos, y obviamente ellas están muy afectadas, Sergio era el pilar de la familia, muy pendiente él de sus hermanas, de sus sobrinas. Sergio no tenía hijos, así que sus sobrinas también era un rol muy importante para ellos.

El día del velorio las niñas agradecían a la vida el hermano bueno que tuvieron, que se fue muy luego.

Para las niñas ha sido algo muy terrible y como ellos eran de muchas celebraciones, todas estas juntas, reuniones, para todo tipo de fechas, obviamente a través de las redes



sociales, las niñas igual ponen fotos de su hermano, la pena, fotos del recuerdo cuando habían comprado cierta cosa y lo celebraban. Para las niñas esto ha sido una gran tragedia para esa familia.

A la pregunta de qué forma se han visto afectadas las demandantes, responde que las ha visto angustiadas, tristes, les ha costado repuntar. Esta el recuerdo de él, de sus juntas. Pero a ellas les ha conestado salir de dicha situación.

**2.- ANDREA PAOLA OSTOICH MARTÍNEZ.** Respecto al punto de prueba número cinco declara que, ellas siempre se acuerdan de su hermano, cuando falleció también quedaron muy mal las niñas. Él llevaba la casa, como el jefe de hogar de ellas.

A la pregunta de qué forma ve destruidas a las demandantes responde que, cuando falleció el hermano estaban muy depresivas, también cuando conversaban del hermano se ponían a llorar.

**3. PABLO IGNACIO ÁNGEL MANCILLA.** Respecto al punto de prueba número uno, declara que, iban subiendo a minera Spence, don Sergio se empezó a sentir un poco mal del estómago, dice que necesitaba ir al baño urgente, el baja de la locomotora. Pasa un buen rato y ve a don Sergio al lado de la locomotora, estaba como que le faltara agua, se la dio, fue y llamó por radio para notificar que se sentía mal y que lo iba a subir a la locomotora, llama al jefe de turno, quien se pone en contacto con ambulancia para que puedan ir al lugar. El problema fue que en el lugar donde estaban la ambulancia no sabía cómo llegar, estaban cerca de Sierra Gorda. Luego le dio unas pastillas que él tenía que le había dicho que se las diera, el las vomito, vomito como cuatro veces, después intento de nuevo entrar al baño, se sentía mal y el jefe de turno lo llamó varias veces para que le pudiera explicar a la ambulancia para llegar al lugar, eso fue como a



las 12 del día. La ambulancia no pudo llegar. Pasa como 1 hora, se contacta al personal de la minera para que fueran a buscarlo, se demoraron bastante en llegar. Cuando llegan don Sergio ya estaba bien, yo había estado con él, se encontraba mejor, podía entablar una conversación, incluso se bajó solo de la locomotora sin necesidad de ayuda, se subió al vehículo y llevaron atenderlo al consultorio de Sierra Gorda.

A la pregunta, a qué hora hace el primer llamado, responde que entre las 12:00 y las 12:03

A la pregunta que fue lo que informo a control, responde que don Sergio no podía continuar en servicio porque se encontraba muy mal, luego informo si podían seguir ya, que tienen instrucciones de que si se sienten mal, no pueden seguir trabajando.

A la pregunta cuánto tiempo pasó desde que llamó a control y concurre el vehículo que trasladó al señor Sergio desde el punto donde estaba la locomotora, responde que entre una hora y media a dos.

Respecto al punto de prueba número dos declara que, ya respondió lo que sabe en el punto anterior.

#### **V. CONFESIONAL.**

Con fecha 30 de junio de 2022, don Claudio Rivero Román, en representación de la demandada, absuelve posiciones conforme al pliego incorporado a folio 64.

**OCTAVO:** Que, en apoyo de su defensa la demandada incorpora la siguiente prueba:

#### **I.- DOCUMENTAL.**

1. Contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company PLC, de fecha 1 de abril de 2010.

2. Contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company PLC, de fecha 1 de julio de 2010.



3. Contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company PLC, de fecha 1 de marzo de 2013.

4. Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de enero de 2011.

5. Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de enero de 2012.

6. Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de marzo de 2012.

7. Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de septiembre de 2014.

8. Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de febrero de 2015.

9. Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de agosto de 2018.

10. Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de marzo de 2019.

11. Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de agosto de 2019.

12. Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 5 de noviembre de 2020.

13. Reglamento Interno de Orden, Higiene y Seguridad de Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, del año 2019.



14. Reglamento del Servicio de Trenes de Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, del año 2019.

15. Descriptor de cargo para "Operador Trenes I", dependiente del Departamento de Operaciones Ferroviarias de la Gerencia de Operaciones Integradas del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia.

16. Descriptor de cargo para "Operador Trenes II", dependiente del Departamento de Operaciones Ferroviarias de la Gerencia de Operaciones Integradas del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia.

17. Descriptor de cargo para "Asesor Prevención Riesgos", dependiente del Departamento de Seguridad y Salud Ocupacional de la Gerencia de Seguridad y Salud Ocupacional del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia.

18. Copia del recibo del Reglamento Interno de Orden, Higiene y Seguridad de Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, firmado por el señor Sergio González Tapia, de fecha 13 de febrero de 2020.

19. Copia de Certificado de Conformidad de la Información de los Riesgos Laborales (Obligación de Informar de los Riesgos) recibida por el señor Sergio González Tapia, firmada por él y por el instructor Jefe de Turno de Operaciones Ferroviarias, el señor Allan Cortés.

20. Copia de ficha de recambio de Elementos de Protección Personal y Ropa de Trabajo, firmado por el señor Sergio González Tapia, con fecha de entrega el 17 de enero de 2020.

21. Examen práctico de conducción para la obtención de Licencia Clase 1 (operador de trenes I) del señor Sergio González Tapia con resultado "aprobado", de 16 de septiembre de 2014.

22. Correo electrónico enviado por Eduardo Cifuentes a Juan Molinari el 26 de julio de 2017 en el que informa que el



señor Sergio González rindió el examen práctico de recertificación de Licencia Clase 1 en la misma fecha, aprobándolo con resultado "cumple lo esperado".

23. Examen práctico de recertificación de Licencia Clase 1 (operador de trenes I) del señor Sergio González con resultado "cumple con lo esperado", de 26 de julio de 2017.

24. Examen práctico de recertificación de Licencia Clase 1 (operador de trenes I) del señor Sergio González con resultado "cumple con lo esperado", de 5 de agosto de 2020.

25. Examen teórico para Licencia Clase 2 Extendida, Parte 1: Global, del señor Sergio González Tapia, con resultado "aprobado", de 27 de diciembre de 2013.

26. Examen práctico de conducción para la obtención de Licencia Clase 3 del señor Pablo Ángel Mancilla, del 9 de octubre de 2018.

27. Examen teórico para Licencia Clase 3, Módulo Operación Ferroviaria y Seguridad, del señor Pablo Ángel Mancilla, con resultado "aprobado", del 9 de octubre de 2018.

28. Examen teórico para Licencia Clase 4, para certificar competencias de operador III de Antofagasta, del señor Pablo Ángel Mancilla, con resultado "aprobado", de 20 de junio de 2018.

29. Examen teórico para Licencia Clase 3, Módulo Fallas y Emergencias Vigente, del señor Pablo Ángel Mancilla, con resultado "aprobado", de 10 de octubre de 2018.

30. Examen teórico para Licencia Clase 4, Módulo Introducción a Operación Ferroviaria, del señor Pablo Ángel Mancilla, con resultado "aprobado", de 8 de junio de 2018.

31. Copia de ficha de charla de inicio de turno del 22 de noviembre de 2020, tren N° 1203, realizada por la Subgerencia de Operaciones Ferroviarias (SGOF), firmada por los señores Sergio González Tapia y Pablo Ángel Mancilla.





32. Documento denominado "Línea de Tiempo Caso operador Sergio González" elaborado por Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia y que contiene una cronología de los hechos ocurridos el 22 de noviembre de 2020, en relación a la emergencia médica sufrida por el señor Sergio González.

33. Declaración del señor Pablo Ángel Mancilla, Operador de Trenes II del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, en relación con el incidente ocurrido el 22 de noviembre de 2020, de fecha 4 de marzo de 2021.

34. Declaración del señor Allan Patricio Cortés Carrizo, Jefe de Turno de Operaciones Ferroviarias de Antofagasta del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, en relación con el incidente ocurrido el 22 de noviembre de 2020, de fecha 4 de marzo de 2021.

35. Declaración del señor David Leño Díaz, Jefe de Turno de Operaciones Ferroviarias de Calama del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, en relación con el incidente ocurrido el 22 de noviembre de 2020.

36. Declaración de la señora Franchesca Rivera, Prevencionista de Riesgos de la Gerencia de Salud y Seguridad Ocupacional del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, en relación con el incidente ocurrido el 22 de noviembre de 2020, de fecha 1 de marzo de 2021.

37. Declaración del señor Sebastián Ávalos Castillo, Supervisor del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, en relación con el incidente ocurrido el 22 de noviembre de 2020, de fecha 16 de febrero de 2021.

38. Declaración del señor Claudio Eduardo Varas Callado, Jefe de Unidad del Departamento de Operaciones Ferroviarias, en relación con el incidente ocurrido el 22 de noviembre de 2020, de fecha 2 de marzo de 2021.

## **II. TESTIMONIAL.**



**1.- JORGE ALEJANDRO PIZARRO MUÑOZ.** Respecto al punto de prueba número dos declara que, ellos como ferrocarriles están ya hace 5 años en proceso de modernización y tienen interés genuino en la protección de la vida y salud de los trabajadores lo que se refleja en resultados de reducción de más de un 67% de accidentes laborales con una reducción de 0% de tasa de cotización adicional por parte de sus protocolos de reglamentos de seguridad y emergencia para actuar frente a una emergencia tanto de índole como otros como incendio o sismo, se aplican los protocolos de faena llamados a sala de control cuando no tienen acceso directo a un policlínico, lo que se realiza es poder realizar ese protocolo que es la llamada a la sala de control para que se activen los procesos de llamado al ABC, que es ambulancia, bombero y carabineros según se requiera la emergencia.

A la pregunta de cómo se aplicó el llamado a sala de control y el proceso ABC en los hechos, responde que, el procedimiento indica en primer lugar que el llamado a control en primera instancia debe ser vía frecuencia radial vía canal VHF que tienen y si hay una interferencia en la línea poder conectarlo inmediatamente vía celular, con control y ellos reciben la emergencia y llama al asesor en prevención de riesgo de turno, en este caso Franchesca Rivera, que era la asesora de turno en la zona alta de Calama quien activa los servicios de emergencia o traslado del trabajador al punto asistencial más cercano que fue Sierra Gorda.

A la pregunta de qué forma se prestó los primeros auxilios a don Sergio González, responde que la primera atención que se realiza es el llamado de emergencia y acude el supervisor al lugar de trabajo para poder llevarlo a un centro asistencial más cercano y son los expertos quienes tienen que prestar el servicio.



A la pregunta de cuáles son los vehículos de emergencia con los cuales cuenta la empresa para prestar auxilio en caso de emergencia, responde que, los vehículos que les proporciona el organismo administrador ley mutual de seguridad y el ABC.

A la pregunta si la demandada tiene algún vehículo propio para ser utilizado en caso de emergencia, responde que tienen vehículos que son de Transvip y vehículos de supervisión toman algunas emergencias en caso que tengan que acercar a los trabajadores a un punto accesible de ambulancia, bomberos y carabineros.

2.- **JORGE MARCELO LUNA MORA.** Respecto al punto de prueba número dos declara que este operador una vez que se siente mal arriba del tren y desciende a hacer unas operaciones técnicas su acompañante da aviso al centro de control la situación y una vez que se genera esa comunicación se activan los protocolos existentes para ir en ayuda de este operador, es el reglamento de servicios de trenes y se generan una serie de pasos para ir a atender a esta persona que había sido informada por su compañero.

A la pregunta si sabe en qué vehículo fue retirado el señor González desde el lugar de la emergencia para ser trasladado a un centro asistencial, responde que fue trasladado en una camioneta de la empresa dado que la ambulancia que gestionaron informa que no es posible llegar al punto donde estaba el operador en mal estado.

3.- **ALLAN PATRICIO CORTES CARRIZO.** Respecto al punto de prueba número uno declara que, el deceso de él es por una enfermedad que tenía. Después de varios llamados telefónicos que se hicieron, se contactó con el ayudante de él, por medio de control y se le trasladó a un policlínico y luego a Calama y después de hacer todas las gestiones para atenderlo de



manera urgente, entregó el turno y siguieron sus contrapartes.

Respecto al punto de prueba número dos declara que, una vez declarada la emergencia, comienza a hacer los contactos con la zona alta con Calama para contactarse con la APR de turno que estaba ahí, como están más cerca pudieren gestionar la atención más rápido, fue trasladado a un policlínico de Sierra Gorda y los médicos establecieron que era mejor llevarlo a Calama porque ahí tienen mejores equipos técnicos para poder estabilizarlo y poder llevar la emergencia. Allá arriba lo estaba esperando el jefe de turno con la APR, porque se fueron detrás de la ambulancia cuando salieron de Sierra Gorda.

A la pregunta, quien era él o la APR de la zona alta en esa ocasión, responde que Franchesca Rivera.

A la pregunta, si recuerda cómo se trasladó al operador N° 1 don Sergio González hacia el policlínico de Sierra Gorda, responde que hubo problemas para conseguir una ambulancia por el tiempo y desde la minera Spence como no ocurrió dentro de sus dependencias ellos no podían colocar la ambulancia por tanto se gestionó con un supervisor de Ferrocarril en Spence que fue quien lo trasladó al policlínico.

A la pregunta si la empresa demandada cuenta con algún vehículo de emergencia, responde que no sabe.

A la pregunta si sabe en qué condición estaba el sr. González cuando llegó el vehículo al punto de emergencia, responde que por lo que pudo hablar con su compañero Pablo Ángel, le dijo que estaba mareado, ahogado y recuerda que después conversó con Sergio, por tanto si habló con él es que estaba consiente, le dio a entender que tuvo una baja de presión, pero más allá no le dijo nada.



4.- **FRANCESCA ANTONELLA RIVERA RIOS.** Respecto al punto de prueba número dos declara que, fue un día domingo estaba de turno en el ferrocarril y se comunican casi alrededor del mediodía informándole el operador 1 empieza sentirse descompensado, que era dolor de cabeza y el operador 2 que lo acompañaba señaló que el operador 1 no sentía sus piernas, es por ello que le comunican para que se dirigiera al punto y poder dirigirlo a Mutual o a un centro asistencial más cercano, dado que ella estaba en Calama y como era fin de semana estaba en su casa, tuvo que perder tiempo en ir al ferrocarril para ir a buscar una camioneta y recursos para ir a punto, se solicita el apoyo de supervisor más cercano que era el supervisor Spence para que pudiera entregar apoyo para el traslado. Paralelamente se comunica con la posta de Sierra Gorda para saber si se podían dirigir al punto siendo esta negada ya que la ambulancia no podía llegar a un punto que no se encontraba habilitado, el tren pasa por una parte que no está en buenas condiciones, entonces se pide al supervisor que se traslade al trabajador a la posta de Sierra Gorda y ella se dirigió a Sierra Gorda como a las 2 horas después del aviso ya el trabajador estaba siendo asistido por un enfermero en Sierra Gorda, lamentablemente hubo un retraso porque estaban en paro entonces costó ubicar al enfermero, cuando llegó el trabajador estaba siendo atendido y el enfermero le dice las condiciones en que estaba, que estaba descompensado y con vómitos, que no era recomendable trasladarlo hasta que estuviera estable, pero el trabajador no logró estabilizarse del todo.

Le comunicó a su jefatura toda la información que le entregó el enfermero y el doctor, que en ese momento era Daysi Rodríguez, se analizó la forma de como trasladarlo por parte de ferrocarril quizá con apoyo de Mutual De Seguridad, lamentablemente el enfermero señala que no era recomendable



trasladarlo a Calama porque lo iban a exponer a más altura pero tampoco era recomendable trasladarlo en camioneta a Antofagasta porque necesitaba asistencia en el camino y se le solicita Sierra Gorda para que les prestase apoyo, se tuvo que dirigir a su jefatura para solicitar la ambulancia, recuerda que lo llevaron en ambulancia pero era todo un protocolo que se lo llevaran en ambulancia y dejar a toda Sierra Gorda sin ambulancia, entonces lo trasladan a Calama con asistencia del mismo enfermero, y ella se fue atrás de la ambulancia llegando a Calama alrededor de las 17.00 donde se le hizo ingreso al Hospital Carlos Cisternas en donde la última comunicación con el enfermero le señala que en el trayecto el trabajador se agrava.

A la pregunta si sabe el tiempo transcurrido desde que se informó la emergencia hasta que se prestaron los primeros auxilios al Sr. González, responde que a ella le avisaron a medio día y a las 2 de la tarde ya estaba en Sierra Gorda, el trabajador ya estaba con suero y le estaban colocando un medicamento para compensar un poco la presión alta que él presentaba, habrá sido tipo 1 hora aproximadamente porque el supervisor tuvo que salir de Spence y pedir las autorizaciones para salir en vehículo de ferrocarril e ir a hacer el traslado y en el trayecto por lo que me informaron también tenían que ir con cuidado porque el trabajador iba ya descompensado.

5.- **SEBASTIAN ANDRÉS AVALOS CASTILLO.** Respecto al punto de prueba número uno y dos declara que, ayudó en primera instancia, ya de ahí se desligó, pero sabe que se descompensó y lo dejó en el policlínico de Sierra Gorda.

Ese día se encontraba almorzando, salió inmediatamente a su encuentro porque le dijeron que se había descompensado, no demoró más de 5 minutos porque en faena donde están los guardias, lo vio con unos trapos en la cabeza y le dice que



le dolía mucho la cabeza, le dice que había vomitado y se comunicó con control para avisar que lo iba a llevar al policlínico, desde ese punto al policlínico se demoró unos 7 minutos aproximadamente, el policlínico estaba en paro así que había un número telefónico y llegó un paramédico. Inmediatamente se fue a sacar a Sergio de la camioneta y estaba completamente desvanecido, lo sacaron de la camioneta y lo dejaron en la silla de ruedas, lo ingresaron a urgencia para estabilizarlo porque tenía la presión muy alta y el paramédico le inyectó para bajarle la presión y estabilizarlo.

A la pregunta cuál era la distancia entre el punto de la emergencia y el punto donde él se encontraba en la emergencia, responde que son como 7 kilómetros aproximadamente y se demoró entre 5 y 6 minutos en llegar, en una camioneta de la empresa.

A la pregunta si le brindó algún tipo de primeros auxilios a don Sergio González, responde que no, porque cuando llegó a verlo a la locomotora él estaba consciente todavía, inclusive hablaba, le ayudó a bajar de la locomotora y lo ayudó a subirse a la camioneta y hablaba en el camino, fue cuando llegaron a Sierra Gorda que se desvaneció.

A la pregunta si tiene alguna capacitación de primeros auxilios en caso de emergencia, responde que sí, pero en la faena lo primero que hacen es llamar a la brigada de emergencia y como el trabaja con ácido no puede usar las manos.

A la pregunta si de la situación acontecida llamó a la brigada de emergencia, responde que no, porque él estaba fuera de la faena, si él hubiera estado en faena se hubiese activado el rol de emergencia con ambulancia y todo el tema, pero afuera no se puede hacer nada.



A la pregunta si el vehículo en el cual acudió al lugar de la emergencia tiene implementos para prestar primeros auxilios, responde que sí, el botiquín de primeros auxilios que todo vehículo tiene, inclusive como minera les exigen un poquito más de cosas sobre lo que tienen los autos en común.

A la pregunta si la empresa demandada tiene algún protocolo en caso de emergencia como la ocurrida a don Sergio González, responde que dentro de faena los hay, pero desconoce si hay protocolos fuera de faena.

A la pregunta cuanto se demoró desde el sitio de la emergencia hasta el policlínico de Sierra Gorda, responde que 5 minutos aproximadamente.

A la pregunta respecto a la hora en que fue informado de la emergencia ocurrida a don Sergio González, responde que entre las 12.00 a 12.30 horas.

**NOVENO:** Que, con fecha 01 de julio de 2022, folios 65 y 66, las partes demandada y demandante respectivamente, realizaron observaciones a la prueba.

**DÉCIMO: OBJETO DE LA CONTROVERSIA.** Que, el examen de los libelos rectores enseña que la discusión central radica en discernir si asiste responsabilidad civil contractual y extracontractual a la demandada FCAB, por falta de atención oportuna de don Sergio Segundo González Tapia, en los hechos ocurridos el día 22 de noviembre de 2020, mientras desarrollaba labores como operador de trenes de la demandada, hechos que finalmente produjo su muerte, el día 27 de noviembre de 2020, a causa de un paro cardiorrespiratorio, hemorragia subaracnoidea y aneurisma roto. En ese propósito será necesario definir la naturaleza de las acciones intentadas y el régimen normativo aplicable; como también, discernir si los demandantes poseen legitimidad activa para activar la demanda bajo el régimen de responsabilidad contractual.





Cabe precisar que no existió discusión sobre la existencia de contrato de trabajo entre la demandada y el señor González Tapia, como tampoco que el evento dañoso, causante del deceso, corresponde a un evento fortuito en que no intervino voluntad del demandado, como es la ocurrencia de un accidente cerebro vascular y posterior paro cardio respiratorio; y en cambio, la controversia se ciñe a calificar si la respuesta de atención del empleador, ante el evento dañoso fue oportuna y adecuada a la naturaleza de las obligaciones y deberes que le asistían.

**UNDÉCIMO: DE LOS HECHOS ACREDITADOS:** Que, en función a las pruebas incorporadas a la causa, especialmente: Certificado de nacimiento de doña Isabel Paola, Patricia Del Carmen y Jimena del Carmen, todos apellidos González Tapia; Certificado de defunción de don Sergio Segundo González Tapia; Certificado de nacimiento de don Sergio Segundo Gonzalez Tapia; Solicitud de posesión efectiva; Dato de Atención de Urgencia N°432; Anexo de contrato de trabajo de fecha 01 de marzo de 2019; Anexo de contrato de trabajo de fecha 01 de agosto de 2019; Carta ajuste salarial sueldo base de operador de trenes, de fecha 29 de marzo de 2019; Pauta de arrastre líneas del FCAB; Información personal de trenes; Copia de libreta maquinista; Documento Línea de tiempo; Declaración de don Ángel Mancilla; Contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company PLC, de fecha 1 de abril de 2010; Contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company PLC, de fecha 1 de julio de 2010; Contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company PLC, de fecha 1 de marzo de 2013; Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de enero de 2011;



Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de enero de 2012; Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de marzo de 2012; Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de septiembre de 2014; Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de febrero de 2015; Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de agosto de 2018; Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de marzo de 2019; Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 1 de agosto de 2019; Anexo de contrato individual de trabajo de don Sergio González Tapia, celebrado con Antofagasta Railway Company, de fecha 5 de noviembre de 2020; Reglamento Interno de Orden, Higiene y Seguridad de Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, del año 2019; Reglamento del Servicio de Trenes de Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, del año 2019; Descriptor de cargo para "Operador Trenes I", dependiente del Departamento de Operaciones Ferroviarias de la Gerencia de Operaciones Integradas del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia; Descriptor de cargo para "Operador Trenes II", dependiente del Departamento de Operaciones Ferroviarias de la Gerencia de Operaciones Integradas del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia; Descriptor de cargo para "Asesor Prevención Riesgos", dependiente del Departamento de Seguridad y Salud Ocupacional de la Gerencia de Seguridad y Salud Ocupacional



del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia; Copia del recibo del Reglamento Interno de Orden, Higiene y Seguridad de Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, firmado por el señor Sergio González Tapia, de fecha 13 de febrero de 2020; Copia de Certificado de Conformidad de la Información de los Riesgos Laborales (Obligación de Informar de los Riesgos) recibida por el señor Sergio González Tapia, firmada por él y por el instructor Jefe de Turno de Operaciones Ferroviarias, el señor Allan Cortés; copia de ficha de recambio de Elementos de Protección Personal y Ropa de Trabajo, firmado por el señor Sergio González Tapia, con fecha de entrega el 17 de enero de 2020; Examen práctico de conducción para la obtención de Licencia Clase 1 (operador de trenes I) del señor Sergio González Tapia con resultado "aprobado", de 16 de septiembre de 2014; Correo electrónico enviado por Eduardo Cifuentes a Juan Molinari el 26 de julio de 2017 en el que informa que el señor Sergio González rindió el examen práctico de recertificación de Licencia Clase 1 en la misma fecha, aprobándolo con resultado "cumple lo esperado"; Examen práctico de recertificación de Licencia Clase 1 (operador de trenes I) del señor Sergio González con resultado "cumple con lo esperado", de 26 de julio de 2017; Examen práctico de recertificación de Licencia Clase 1 (operador de trenes I) del señor Sergio González con resultado "cumple con lo esperado", de 5 de agosto de 2020; Examen teórico para Licencia Clase 2 Extendida, Parte 1: Global, del señor Sergio González Tapia, con resultado "aprobado", de 27 de diciembre de 2013; Examen práctico de conducción para la obtención de Licencia Clase 3 del señor Pablo Ángel Mancilla, del 9 de octubre de 2018; Examen teórico para Licencia Clase 3, Módulo Operación Ferroviaria y Seguridad, del señor Pablo Ángel Mancilla, con resultado "aprobado", del 9 de octubre de 2018; Examen teórico para Licencia Clase 4, para certificar



competencias de operador III de Antofagasta, del señor Pablo Ángel Mancilla, con resultado "aprobado", de 20 de junio de 2018; Examen teórico para Licencia Clase 3, Módulo Fallas y Emergencias Vigente, del señor Pablo Ángel Mancilla, con resultado "aprobado", de 10 de octubre de 2018; Examen teórico para Licencia Clase 4, Módulo Introducción a Operación Ferroviaria, del señor Pablo Ángel Mancilla, con resultado "aprobado", de 8 de junio de 2018; Copia de ficha de charla de inicio de turno del 22 de noviembre de 2020, tren N° 1203, realizada por la Subgerencia de Operaciones Ferroviarias (SGOF), firmada por los señores Sergio González Tapia y Pablo Ángel Mancilla; Documento denominado "Línea de Tiempo Caso operador Sergio González" elaborado por Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia y que contiene una cronología de los hechos ocurridos el 22 de noviembre de 2020, en relación a la emergencia médica sufrida por el señor Sergio González; Declaración del señor Pablo Ángel Mancilla, Operador de Trenes II del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, en relación con el incidente ocurrido el 22 de noviembre de 2020, de fecha 4 de marzo de 2021; Declaración del señor Allan Patricio Cortés Carrizo, Jefe de Turno de Operaciones Ferroviarias de Antofagasta del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, en relación con el incidente ocurrido el 22 de noviembre de 2020, de fecha 4 de marzo de 2020; Declaración del señor David Leño Díaz, Jefe de Turno de Operaciones Ferroviarias de Calama del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, en relación con el incidente ocurrido el 22 de noviembre de 2020; Declaración de la señora Franchesca Rivera, Prevencionista de Riesgos de la Gerencia de Salud y Seguridad Ocupacional del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, en relación con el incidente ocurrido el 22 de noviembre de 2020, de fecha 1 de marzo de 2021; Declaración del señor Sebastián Ávalos Castillo, Supervisor



del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, en relación con el incidente ocurrido el 22 de noviembre de 2020, de fecha 16 de febrero de 2021; Declaración del señor Claudio Eduardo Varas Callado, Jefe de Unidad del Departamento de Operaciones Ferroviarias, en relación con el incidente ocurrido el 22 de noviembre de 2020, de fecha 2 de marzo de 2021; Ficha Clínica del Trabajador, informada por el Hospital Carlos Cisternas de Calama; confesión judicial de don Claudio Rivero Román en representación de la demandada y declaración de los testigos: Melina Veliz Cereceda, Andrea Ostoich Martínez, Pablo Ángel Mancilla, Jorge Pizarro Muñoz, Jorge Luna Mora, Allan Cortes Carrizo, Franchesca Rivera Ríos, y de don Sebastián Avalos Castillo, este magistrado asume convicción de efectividad de los siguientes hechos:

1.- Con fecha 01 de abril de 2010, entre don Sergio Segundo González Tapia y Antofagasta Railway Company (PLC), se celebra contrato de trabajo, mediante el cual el primero se obligó a desarrollar labores como operador de trenes II, y el segundo a pagar una remuneración determinada.

2.- Con fecha 22 de noviembre de 2020, cerca de las 11:52 horas, don Sergio Segundo González Tapia, mientras se encontraba desempeñando funciones laborales como maquinista principal (operador 1) de tren, para FCAB, estando en cercanías del disco empalme con Minera Spence, sufre dolencias y las informa a su compañero de labores, don Pablo Ángel Mancilla (operador 2), quien asume la conducción del vehículo hasta encontrar vía libre, lo que ocurre a las 12:00 horas y luego éste lo asiste en forma inmediata.

- El señor González Tapia, estaba agitado y con sensación de pérdida de aire. Seguidamente se dio aviso al operador de control.

- El señor Ángel Mancilla, luego de proporcionar hidratación al señor González Tapia, siendo las 12:13 horas,



advierde mejoría relativa del trabajador, y da aviso al operador de control indicando que no podrían continuar las labores de conducción, por lo que era necesario dar aviso a la jefatura.

Seguidamente, el señor González Tapia, sufre vómito, siendo asistido por el señor Ángel Mancilla.

- Siendo las 12:16 horas, el señor Ángel Mancilla, se comunica vía telefónica con el señor Allan Cortés Carrizo, jefe de turno, dando los detalles del evento.

Seguidamente, el señor Ángel Mancilla asiste al señor Tapia González, y responde datos a la jefatura y los familiares del señor González Tapia.

Luego, la ocurrencia del evento es comunicada al Asesor en Prevención de Riesgos de turno, doña Franchesca Rivera.

- La Señora Franchesca Rivera, APR, siendo las 12:30 horas, gestiona el envío de una ambulancia desde el policlínico de Sierra Gorda, no obstante, se le informa después que dicho vehículo no podía llegar al lugar en que se encontraban los operadores.

- Siendo las 13:00 horas, la señora Franchesca Rivera, gestiona con un supervisor de turno en Minera Spence, el traslado del trabajador en camioneta particular hasta el policlínico de Sierra Gorda, arribando a las 13:20 horas y siendo atendido a contar de las 13:25 horas.

- Don Sergio González es estabilizado en el centro asistencial y debido a su gravedad, se dispone su traslado al Hospital de Calama, siendo las 15:15 horas.

Todo lo anterior se colige de la declaración judicial y extra judicial entregada por los interesados, como del instrumento línea de tiempo, elaborado por la entidad empleadora.

**3.-** Don Sergio González Tapia, fallece el día 27 de noviembre de 2020, en el Hospital de Calama, a causa de un



paro cardiorrespiratorio, hemorragia subaracnoidea y aneurisma roto.

4.- Doña Isabel Paola González Tapia, Patricia Del Carmen González Tapia y Jimena del Carmen González Tapia, tienen calidad de herederas abintestato de don Sergio Segundo González Tapia, conforme consta de los certificados de nacimiento y decreto de posesión efectiva.

**DUODÉCIMO: EN CUANTO AL FONDO:** Que, desde un plano general, expresa el Código de Bello que las obligaciones nacen ya del concurso real de voluntades de 2 o más personas, como en los contratos o convenciones; ya de un hecho voluntario de la persona que se obliga, como en la aceptación de una herencia o legado y en todos los cuasi contratos; a consecuencia de un hecho que ha causado injuria o daño a otra persona, como en los delitos o cuasidelitos; y ya por disposición de la ley (artículo 1437 del Código Civil).

Los derechos patrimoniales se dividen en reales y personales. Los primeros, son aquellos que atribuyen a su titular un poder inmediato sobre la cosa, poder que, dentro de los márgenes fijados por la ley, pueden ser más amplio o menos amplio y que, en todo caso, es oponible a cualquier otra persona. A su vez, los personales también llamados de crédito o de obligación, es el que nace de una relación inmediata entre dos personas en virtud de la cual una de ellas (deudor) está en necesidad de cumplir una determinada prestación (dar, hacer o no hacer) en interés de otra (acreedor) facultada para exigir tal prestación.

El código Civil prescribe que los derechos personales o créditos, son los que sólo pueden reclamarse de ciertas personas que, por un hecho suyo o la sola disposición de la ley, han contraído las obligaciones correlativas (artículo 578).



**DÉCIMO TERCERO:** Que, sin perjuicio que la demanda no es explícita y en pasajes es confusa, de su cuerpo, se desprende que el arbitrio en análisis, comprende un remedio autónomo tendiente a obtener la reparación o compensación de los daños y perjuicios derivados de un incumplimiento contractual; y por la comisión de un ilícito civil, es decir, se acciona en forma conjunta, una pretensión indemnizatoria justificada en 2 institutos de responsabilidad diferentes.

En efecto, en el acápite de derecho, la demanda expresamente señala: "Sin perjuicio de las disposiciones legales citadas en lo extenso de esta presentación, se viene en indicar que respecto de la responsabilidad contractual, cabe aplicar lo dispuesto en el Código Civil" y asimismo, se cita el artículo 184 del Código del Trabajo. No bien, luego, señala: "A su turno, en lo que dice relación con la responsabilidad extracontractual, resulta aplicable lo dispuesto en el referido Código Civil, en artículos 2314, 2315, 2316"...

Ahonda el actor en la argamasa citada, en la medida que persigue el pago de indemnización por daño moral que sufre la víctima directa (trabajador contratante) y además, el que sufren los familiares de este último (daño moral reflejo).

**DÉCIMO CUARTO:** Que, si bien, en doctrina y jurisprudencia existe discusión en torno a la procedencia de una acción, autónoma, destinada a obtener reparación de los perjuicios derivados de un incumplimiento contractual en contexto de prestaciones de dar, dicho problema no se presenta cuando las mismas corresponden a prestaciones de hacer, puesto que el artículo 1553 del Código Civil, expresamente contempla la facultad del acreedor afectado para intentar, a su arbitrio: el apremio; la ejecución por un tercero; o la indemnización de los perjuicios.





Luego, si se considera que el propio actor cita como fuente de la responsabilidad, la regla contenida en el artículo 184 del Código Civil, en principio, se refleja duda sobre la procedencia de la acción en estudio, por tratarse de incumplimiento de obligaciones de hacer.

**DÉCIMO QUINTO:** Que, resuelta la procedencia autónoma de la acción indemnizatoria por incumplimiento contractual, resta dilucidar si ella, en tanto, persigue compensación del daño moral del contratante fallecido, puede ser ejercitada por sus herederos o causahabientes, lo que se traduce en discurrir en torno a la transmisibilidad.

Reconociendo que la materia concita intensa discusión en la doctrina y jurisprudencia nacional, al juicio de este sentenciador, no existe óbice para su admisibilidad (al menos formal), puesto que aun sin discutir que el daño moral, como noción, siempre es personal, lo verdaderamente relevante en nuestro propósito, no es dirimir si el daño se transmite, sino, la acción destinada a perseguir su reparación, ergo, el daño moral que sufre el defenestrado contratante, puede o no ser personalísimo, más no lo es, la acción destinada a obtener su compensación y como tal, esta última, por su carácter mueble y sobre la cual la ley no lo ha prohibido en forma expresa, es plenamente transmisible, con lo cual se dilucida la controversia suscitada. En el mismo sentido se ha pronunciado la jurisprudencia nacional<sup>1</sup>.

Natural consecuencia de lo resuelto, es que las demandantes, como herederas del contratante, poseen -en su patrimonio- la acción para perseguir reparación del daño moral sufrido por la víctima directa, ya que esta la adquieren por sucesión, ergo, poseen pleno interés, y presentan una posición jurídica válida para participar en este litigio, lo que deviene en la necesidad de rechazar la

---

<sup>1</sup> Excelentísima Corte Suprema. Causa Rol 33.960-2016



excepción de falta de legitimación activa, intentada por la demandada.

**DÉCIMO SEXTO:** Que, en términos generales, para acceder a la demanda de indemnización por incumplimiento contractual, el pretensor debe justificar que:

1.- Posee la calidad u ocupa la posición jurídica del acreedor, único habilitado para activar la responsabilidad de este tipo;

2.- Existencia de la convención que da origen a la obligación.

3.- Inejecución culpable de la prestación debida.

4.- Existencia de perjuicios que sean causalmente vinculados al incumplimiento.

A su vez, a la demandada toca probar el cumplimiento de la obligación o que obró con diligencia debida para ello, atendido que los mismos constituyen hipótesis de extinción de la obligación, en atención a las reglas contenidas en los artículos 1698 y 1547 del Código Civil.

**DÉCIMO SÉPTIMO:** Que, en mérito a los hechos asentados en la causa, tanto por vía de pruebas como por reconocimiento espontáneo y forzado de las partes, resultó acreditado que entre don Sergio Segundo González Tapia y Antofagasta Railway Company (PLC), existió un contrato de trabajo vigente desde el día 01 de abril de 2010, hasta el deceso del trabajador.

En ese contexto, el día 22 de noviembre de 2020, cerca de las 11:52 horas, don Sergio Segundo González Tapia, mientras desempeñaba funciones laborales en cercanía de Minera Spence, sufre dolencias físicas, siendo atendido por su compañero de trabajo, don Pablo Ángel Mancilla, quien activó el protocolo de emergencias dando aviso al operador de control, al supervisor, al jefe de turno y la asesora de prevención de riesgos; entre todos los cuales, se gestionó (12:30 horas) auxilio por parte de una ambulancia del poblado



más cercano (Sierra Gorda), lo que se vio frustrado por imposibilidad técnica de acceso al área geográfica del suceso; posteriormente, se coordinó y ejecutó (13:00 horas) el traslado del trabajador González Tapia, en camioneta del empleador, hasta el policlínico más cercano, siendo atendido y estabilizado por personal de aquella institución, a contar de las 13:20 horas, quienes luego, dispusieron -atendido su estado de salud- el traslado del trabajador hasta el hospital público de Calama (15:15 horas).

El trabajador Sergio González Tapia, fallece el día 27 de noviembre de 2020, a causa de un paro cardiorrespiratorio, hemorragia subaracnoidea y aneurisma roto.

Asimismo, se acreditó que las demandantes señoras Isabel González Tapia, Patricia González Tapia, y Jimena González Tapia, son herederas abintestato de don Segundo González Tapia.

**DÉCIMO OCTAVO:** Que, a la luz de los hechos que fueron acreditados, se revela que la sede patronal empleó la diligencia que le resultaba exigida en su calidad de empleadora y que está regulada en forma expresa en el artículo 184 del Código del Trabajo, para la atención del evento o incidente de naturaleza común (accidente cerebro vascular encefálico) que afectó al trabajador Gonzalez Tapia; primero, porque se desplegó el procedimiento de emergencia dispuesto en los artículos 11 y siguientes del reglamento interno de orden higiene y seguridad, y apartados 7.1 y siguientes del reglamento de servicio de trenes (folio 56), vigentes a la época del suceso; como también, porque cumplió con la obligación de informar riesgos laborales, bien da cuenta el acta de la charla de inicio del día 22 de noviembre (folio 56), de modo que no existe evidencia de infracción reglamentaria a la prestación de seguridad que pesaba sobre el empleador.



Pero además, desde una órbita general, se observa que la atención de la emergencia fue rápida y eficiente, puesto que las primeras señales de alerta, se manifiestan a las 11:52 horas; el empleador recibe aviso siendo las 12:00; a las 12:30 horas se gestiona traslado en un vehículo de emergencia, que se vio frustrada por un hecho no imputable; pero luego, se perfecciona el traslado del trabajador a través de un vehículo de la empresa hasta un recinto asistencial, a las 13.20 horas, es decir, existió demora de 80 minutos desde que se conoció del evento hasta que se concluyó el traslado, mediando efectivas gestiones en el intersticio. Todo ello en contexto que el incidente de salud, se produjo en un sector no urbano.

**DÉCIMO NOVENO:** Que, no es posible admitir las alegaciones formuladas por la demandante para articular una hipótesis de incumplimiento, a saber: falta o ausencia de una ambulancia o equipo de rescate; falta o ausencia de personal capacitado para dar primeros auxilios; falta o ausencia de personal con conocimientos médicos para trasladar al trabajador hasta un recinto de atención primaria de urgencia, dado que tales medidas, primero, no forman parte de las obligaciones reglamentarias con que el empleador regula la actividad y medidas de reacción, frente a un evento dañoso; pero también porque ellas, incluso, desde el plano de los deberes generales de cuidado, racionalmente, no son exigidos sin desfigurar la función preventiva de la responsabilidad en el contexto del tráfico económico y jurídico normal en que se desarrollan actividades empresariales.

Por de pronto, obligar al empleador a mantener a disposición y en todos los tramos, una ambulancia y personal médico para atender emergencias, excede con creces, las medidas que en el caso concreto se esperan de un empresario; cuanto más, si se considera que, desde el plano de



causalidad, no asiste probanza alguna que autorice a definir que la demora de 80 minutos, tuvo trascendencia determinante en la producción del daño o su extensión, habida consideración que el deceso obedece a un evento ajeno a la voluntad del empleador (aneurisma y paro cardiorespiratorio), es decir, ni siquiera en términos probables asiste causalidad.

**VIGÉSIMO:** Que, despejado que el empleador dispuso un obrar ajustado a la diligencia debida, se comprende que no existen elementos para imputar infracción del contrato ni tampoco vínculo de causalidad entre la omisión que se reprocha y el resultado dañoso, lo que trasunta en el rechazo de la acción indemnizatoria.

**VIGÉSIMO PRIMERO:** Que, tal cual se expresó antes, la demanda es ambigua en la definición de los institutos de responsabilidad que invoca, no obstante, aun entendiendo que también se impetró una acción por responsabilidad extracontractual, la misma debe ser rechazada en mérito a los mismos argumentos ya vertidos, a saber, la imposibilidad de calificar que la conducta del demandado configura, esta vez, un ilícito civil, ya por inconcurrencia del factor de imputabilidad subjetiva (culpa) como por carencia de un vínculo de causalidad completa o probable, ambas determinantes para que se perfeccione la responsabilidad perseguida y por ello, también cabe rechazar la demanda incoada.

**VIGÉSIMO SEGUNDO:** Que, en función a lo reflexionado antes, se revela inoficioso emitir pronunciamiento sobre las restantes categorías de análisis inherentes a un juicio de responsabilidad, a saber: sobre el daño, la capacidad, etc; y por ello se omite en esta sentencia.

**VIGÉSIMO TERCERO: EN CUANTO A LAS COSTAS.** Que, no obstante será rechazada la demanda, se omitirá condenar a la



pretensora al pago de costas, por estimar que poseía motivos plausibles para litigar, manifestado en que la definición del conflicto, pasa solo por la no configuración de infracción al estándar de conducta debida, lo que exigía un pronunciamiento y calificación concreta del órgano especializado.

En consecuencia, en mérito a lo expuesto y visto, además, lo dispuesto en artículos 144, 160, 170, 254, 342, 346, 384, 426 y 427 del Código de Procedimiento Civil, 1437, 1545, 1546, 1557, 1558, 1559, 1561, 2314, 2319, 2320, 2328 y siguientes del Código Civil y artículos 7, 184 y 420 del Código del Trabajo, se resuelve que:

**I.-** Se rechaza la excepción de falta de legitimación activa, interpuesta por la empresa Ferrocarriles Antofagasta Bolivia o FCAB.

**II.-** Se rechaza la demanda de indemnización de perjuicios intentada por don Christian Caro Cassali, abogado, en representación de doña Isabel Paola González Tapia, de doña Patricia Del Carmen González Tapia y de doña Jimena Del Carmen González Tapia, dirigida en contra de la empresa Ferrocarriles Antofagasta Bolivia o FCAB.

**III.-** Se absuelve a las demandantes del pago de costas.

Regístrese, notifíquese y archívese, en su oportunidad.

**Ro1 N° C-2692-2021**

Sentencia pronunciada por don Jordan Campillay Fernández, Juez Titular.

En Antofagasta, a veintidós de noviembre de dos mil veintidós, se notifica por estado diario sentencia precedente.

